

森羅万象に神々が宿る
アイヌ民族の
神聖なる
祈り・歌・踊り

アイヌ民族博物館 開館30周年事業
夜間特別プログラム 予約制(先着順)

2014
The Night
of Porotokotan

ポロトコタンの夜



開催日 2014. 8/9(土)・10(日)

開催場所 北海道白老郡白老町若草町2-3-4 アイヌ民族博物館

開催時間 博物館見学 / 17:40~18:15(学芸員解説付き)
ポロトコタンの夜 / 18:30~19:15 閉館 / 20:00

定員 各日先着180名 予約制

※当日座席の空きがある場合、ご予約なしでご参加いただけます。
※ご予約の際に座席指定はできません。

料金 博物館見学 + ポロトコタンの夜公演

大人 1,500円 / 大学生 1,000円

高校・中学生 500円 / 小学生以下 無料
(要大人同伴)

※料金には「ポロトコタンの夜」鑑賞料、アイヌ民族博物館入館料が含まれます。

JRで
お越しの場合

●JR白老駅 到着 16:50[東室蘭行] 16:16[苫小牧行]
●JR白老駅 出発 20:07[東室蘭行] 20:23[苫小牧行]

▶ご予約・お問合せはアイヌ民族博物館まで

TEL 0144-82-3914 8:45~17:00

FAX 0144-82-3685

WEB <http://www.ainu-museum.or.jp>

アイヌ民族博物館 検索

The Night of Porotokotan

ポロコタンの夜



祈り

【カムイノミ】

神と人を仲介する儀礼用具「イナウ」と「イクバスイ」は祈りにおいて欠かせないものであり、日常の祈りは火の神を通じて行うことが多く、大きな儀礼の際にもまず、火の神に祈りを捧げてから他の神々に祈りを捧げます。

●カムイノミ
〜神の祈り〜
●イナウ納め

アイヌ民族に伝わる伝統的な「祈り」、「歌」、「踊り」、「食文化」を幻想的な雰囲気の中で紹介・体験していただくためにコンパクトなパフォーマンスとして組み合わせたアイヌ民族博物館の特別プログラムです。ポロコタンをライトアップし、会場となるチセ(アイヌの伝統的家屋)に皆様をかがり火でお迎えます。博物館も夜間特別開館し、学芸員を中心とする専門スタッフが展示物を丁寧に解説します。世の中の喧騒から離れた独特の静寂感と森と湖に囲まれたポロコタンは、まさに現代人が求めている“癒し”をもたらす異次元空間なのです。



踊り

【リムセ】

●トシコリヘチリ
〜トシコリ伴奏による歌舞〜
●クリムセ
〜弓の舞〜
●サロルンチカプリムセ
〜鶴の舞〜
●イヨマンテリムセ
〜熊の霊送りの踊り〜
●エムシリムセ
〜剣の舞〜

自らの家族、村の生活が平和に営まれるよう、喜び悲しみを神々とともに分かち合うための表現の意味もあり、日々の生活においてもたいへん重要な役割を担っています。



歌

【シノッチャ】

歌には即興的な要素の強い独唱歌と、数人で輪唱する座り歌、踊り歌などがあります。メロディをきちんと歌うだけではなく、裏声やセラブラトをたくみに駆使して歌うことが重要な要素とされます。名手の歌声は、たとえ歌詞がわからなくとも、その響きだけで聞く者の心を揺さぶる力を持っています。

●イヨハイオチシ
〜即興歌〜
●ムックリ演奏
●ヤイカテカラ
〜樺太地方の即興歌〜

ポロコタンの夜プログラム(45分)

- 朗読
- 【祈り】カムイノミ〜神への祈り〜
- 【歌】イヨハイオチシ〜即興歌〜
- ムックリ演奏
- ヤイカテカラ〜樺太地方の即興歌〜
- 【踊り】トシコリヘチリ〜トシコリ伴奏による歌・舞〜
- クリムセ〜弓の舞〜
- サロルンチカプリムセ〜鶴の舞〜
- エムシリムセ〜剣の舞〜
- イヨマンテリムセ〜熊の霊送りの踊り〜
- アイヌ食文化
- 交流
- 【祈り】イナウ納めの祈り



食

【イペ】

アイヌ民族は、漁労、狩猟、採集、農耕等によつて得た食糧の多くを越年用、あるいは飢饉の際の食糧として「フ」とよばれる倉に貯蔵されてきました。

●サンチエラ
〜鮭の燻製〜

30 THE AINU MUSEUM

アイヌ民族博物館
開館30周年記念

ポロコタンの夜
小学生以下 無料
(要大人同伴)

アイヌの昔話 ~妖怪編~

日時 8/9(土) 15:30~16:30 会場 アイヌ民族博物館内 ポロチセ

※イベント参加費は無料ですが別途入場料が必要です(町民は入場無料)

夏休みは
ポロコタンで
楽しもう!!

▶ご予約・お問合せ

一般財団法人 アイヌ民族博物館
北海道白老郡白老町若草町2-3-4 営業時間 8:45~17:00

TEL 0144-82-3914 8:45~17:00

FAX 0144-82-3685

WEB <http://www.ainu-museum.or.jp>

アイヌ民族博物館 検索



MUSEUM CAFE RIMSE
ミュージアムカフェ「リムセ」

8/9(土)・10(日)は
18:30まで延長営業!

人気のオハワヤ
ニセウラどん、
よもぎソフトクリームが
オススメ!